

## Cambiamenti di personale nella direzione dell'ASP



### Peter Schulthess lascia il Comitato

Dopo una pluriennale collaborazione all'interno del Comitato, Peter Schulthess ha deciso di dare le sue missioni in qualità di membro del Comitato ASP per la fine del 2023. Per il momento continuerà ad occuparsi della direzione dei corsi delle materie generiche. Queste sono parte del concetto ASP Integral e nell'ambito del perfezionamento in psicoterapia comprendono i corsi sulla teoria generale della psicoterapia. Rimarrà inoltre anche a disposizione per offrire consulenza per i riaccreditamenti, già previsti tra non molto. Continuerà anche ad occuparsi delle redazioni delle nostre due riviste à jour e Psychotherapie-Wissenschaft.

Con Peter Schulthess il Comitato perde un membro estremamente prezioso e ciò lascerà un grande vuoto. Non mancheranno soltanto le sue conoscenze approfondite nei diversi settori della psicoterapia. Il suo spirito critico e al contempo aperto, ha sempre dato adito alla discussione di questioni fondamentali e di quanto era già comprovato, animando spesso le sedute del Comitato.

È confortante sapere che Peter Schulthess non si congeda del tutto dall'ASP, ma resterà attivo in varie funzioni lasciando le proprie tracce.

Desidero cogliere questa occasione per ringraziarlo di cuore per il suo instancabile impegno all'interno del nostro Comitato.

### Cambiamento all'interno della direzione

Sempre per la fine dell'anno, Marianne Roth lascerà la direzione per motivi di età. È già stato possibile individuare una soluzione per la sua successione e siamo lieti di aver trovato per questa funzione Christiane Stieglitz, la quale porta con sé conoscenze e capacità molto ampie, che potranno portare avanti il nostro Comitato.

Marianne Roth ha assunto la direzione in una fase critica, migliorando costantemente la situazione fino ad arrivare alle condizioni di solidità attuali. Ho sempre stimato molto la collaborazione con lei. Ha sempre mantenuto la visione d'insieme, era informata e ha tenuto sotto controllo le finanze. Sono stata molto lieta di poter sempre fare affidamento su di lei. Le sue doti comunicative sono notevoli e hanno rappresentato una parte importante del suo lavoro. Mi ha rappresentato all'interno di vari organi, il che ha significato per me un grande sgravio.

Ora andrà meritatamente in pensione e in futuro si dedicherà ai propri hobby e progetti privati. A titolo personale e a nome del Comitato, ringrazio calorosamente Marianne Roth per il suo impegno per l'ASP e le auguro il meglio.

Cordialmente,

Gabi Rüttimann

## Comunicazione importante ai nostri membri

Nelle rispettive ultime edizioni di *Psychotherapie-Wissenschaft* e *à jour! Psychotherapie-Berufsentwicklung* vi abbiamo informato che si trattava della rispettiva ultima edizione inviata ai membri gratuitamente in versione stampata e che le riviste in futuro sarebbero state pubblicate solo in forma digitale. Abbiamo preso questa decisione per motivi legati ai costi e non da ultimo per fornire un contributo alla tutela dell'ambiente. Le prossime edizioni delle due riviste non saranno pertanto più fornite ai membri ASP in formato cartaceo.

L'accesso alle edizioni online continua a rimanere gratuito per tutte le lettrici e i lettori:

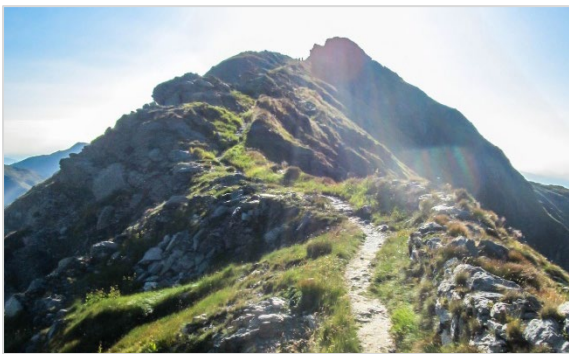
<http://www.psychotherapie-wissenschaft.info>

<http://www.a-jour-asp.ch>

Saremo lieti se vorrete sfruttare la possibilità di registrarvi gratuitamente per essere informati regolarmente quando viene pubblicata una nuova edizione.

Entrambe le riviste si trovano anche sul nostro sito web alla rubrica "attualità".

## Prolungamento del contratto e conclusione della trattative PsyTarif con l'AI



Dopo che a partire dal 1° luglio 2023 ci siamo trovati in una situazione senza contratto in merito all'AI, nel frattempo la situazione è stata chiarita. È emerso che il contratto non può essere rinnovato finché le trattative tariffali sono in corso. Nel frattempo è stato possibile contrattare una soluzione con l'UFAS che permette di integrare la tariffa provvisoria per la psicoterapia, valida a partire dal 1° luglio 2022, nel contratto AI esistente. [Continua in francese...](#)

## Chi può emettere un certificato di incapacità al lavoro

Siamo spesso confrontati con la domanda di membri che desiderano sapere chi è autorizzato ad emettere un certificato di incapacità al lavoro (CIL), rispettivamente se anche gli psicoterapeuti sono autorizzati ad emetterne. Il CIL è un certificato medico che può essere emesso unicamente da un medico. In merito alla forma e al contenuto, a parte alcune indicazioni minime, non vi sono disposizioni. Le direttive sono di competenza dei servizi medici cantonali. [Continua in francese...](#)



## Nuova legge sulla protezione dei dati in vigore dall'1.9.2023



Il 1° settembre 2023 in Svizzera è entrata in vigore la nuova legge sulla protezione dei dati (LPD), che si pone l'obiettivo di proteggere meglio i diritti fondamentali delle persone in merito all'elaborazione dei loro dati. Anche se era già in vigore una legge sulla protezione dei dati, la quale andava osservata, alcune direttive sono state inasprite. Nel nostro caso ciò riguarda condizioni volte a proteggere da abusi i dati delle pazienti e dei pazienti in tutti i settori sanitari. [Continua in francese...](#)

## Il pagamento delle persone in perfezionamento non è stato chiarito

La Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N) ha accettato la mozione "Basi legali per le prestazioni degli psicologi che frequentano un ciclo di perfezionamento". Il Consiglio federale è stato così incaricato di adeguare le basi legali affinché le prestazioni fornite durante l'acquisizione dell'esperienza clinica possano essere fatturate all'assicurazione dalla persona o dall'istituzione responsabile della pratica clinica. [Continua in francese...](#)



### Colophon:

Testi: Marianne Roth, Gabriela Rüttimann

Foto: ASP, iStockfoto

Creazione: Marianne Roth

Produzione: Claudia Menolfi

Traduzione: Claudia Menolfi, Alessandro Arrigoni

© Associazione Svizzera delle Psicoterapeute e degli Psicoterapeuti ASP

Il contenuto della presente newsletter è protetto dal diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati.

Segretariato ASP, Riedtlistr. 8, 8006 Zurigo, tel. 043 268 93 00, [asp@psychotherapie.ch](mailto:asp@psychotherapie.ch)



Scansionate il codice QR con uno smartphone per saperne di più sull'ASP.

### Dichiarazione sulla protezione dei dati ASP

Leggendo la presente newsletter e visitando il nostro sito internet, si conferma di aver letto e compreso la nostra dichiarazione sulla protezione dei dati e di accettarne il contenuto.